



NEBOT DÍAZ, Isaac; DAL CORSO, Pierluigi. *Introducción a la decoración cerámica digital.* Traducción de **Dario ALONSO LÓPEZ.** Castellón: Diputación de Castellón y Asociación Española de Técnicos Cerámicos, 2017. 208 pàgs. [22 x 27].

Manual de tecnologia digital orientat als estudiants de cursos superiors, de formació professional, i tècnics del sector que ha estat redactat en castellà i anglès. Inclou un primer capítol dedicat a l'explicació de la decoració de rajoles ceràmiques els ss. XIX i XX, on també es comenten aspectes tècnics vinculats a la impressió digital per mitja del xorro de tinta, els capçals d'impressió, les tintes ceràmiques i els equips emprats per a la dispersió de tintes.

Entre altres aspectes que es tracten son els relacionats amb el color, ja que inclou una teoria general del color i maneres de gestionar-lo en l'àmbit de la ceràmica: control del color digital, la il·luminació, el monitor i els aspectes relacionats amb les màquines inkjet i la forma de conservar els capçals d'impressió.

En principi s'aporten nocions orientades a l'indústria ceràmica i no al petit taller artesà, tot i que algunes explicacions també poden servir al segon grup. Ens recorda que la impressió inkjet per xorro de tinta evita el contacte amb el suport, cosa que afavoreix la presentació de dissenys delicats i minuciosos, i permet emprar com a suport superfícies llises. S'utilitza el sistema de goteig i cal calcular el grau de viscositat de la tinta.

Aquest tipus de tecnologia es va començar a fer servir el 1833 gràcies al físic francès Felix Savart i el primer mitjà per llançar gotes va ser construït per William Thompson el 1858, si bé es va iniciar la seva aplicació a mitjans del s. XX. El 1998 l'empresa Kerajet va fabricar màquines industrials per a la decoració amb l'ús del xorro de tinta al sector de la ceràmica. I les tecnologies digitals han permès l'aplicació simultània de colors lluents i mates a la mateixa peça, juntament amb altres avantatges que s'exposen al llibre.

S'expliquen les modalitats de tintes (tintes de sals solubles per a suports de gres de porcellana i tintes basades en dispersions coloidals, etc.). Així com les problemàtiques que ha calgut resoldre per aconseguir resultats afortunats. Els programes dissenyats per crear perfils en varies tintes i els software, les cartes de color adaptades a la resolució i el format d'arxiu que requereix la màquina de màxim quatre tintes, son altres conceptes que es tracten.

Tot i ser un llibre de tecnologia, està redactat per ser assequible a un públic ampli i té un interès pels especialistes i aquelles persones que volen aprofundir en el coneixement dels nous procediments de decoració ceràmica.

Traducción de la reseña anterior:

Manual de tecnología digital orientado a los estudiantes de cursos superiores, de formación profesional y técnicos del sector que ha sido redactado en castellano e inglés. Incluye un primer capítulo dedicado a la explicación de la decoración de baldosas cerámicas en los ss. XIX y XX, en el que también se comentan aspectos técnicos vinculados a la impresión digital mediante el chorro de tinta, los cabezales de impresión, las tintas cerámicas y los equipos empleados para la dispersión de tintas.

Entre otros aspectos que se tratan se incluyen los relacionados con el color, pues incorpora una teoría general del color y maneras de gestionarlo en el ámbito de la cerámica: control del color digital, la iluminación, el monitor y los aspectos relacionados con las máquinas inkjet y el modo de conservar los cabezales de impresión.

En principio se aportan nociones orientadas a la industria cerámica y no al pequeño taller artesano, a pesar de que algunas explicaciones también pueden servir al segundo grupo. Nos recuerda que la impresión inkjet por chorro de tinta evita el contacto con el soporte, cosa que favorece la presentación de diseños delicados y minuciosos, y permite emplear como soporte superficies lisas. Se utiliza el sistema de goteo y es preciso calcular el grado de viscosidad de la tinta.

Este tipo de tecnología se empezó a utilizar en 1833 gracias al físico francés Felix Savart y el primer medio para lanzar gotas fue construido por William Thompson en 1858, si bien se inició su aplicación a mediados del s. XX. En 1998 la empresa Kerajet fabricó máquinas industriales para la decoración con el uso del chorro de tinta en el sector de la cerámica. Y las tecnologías digitales han permitido la aplicación simultánea de colores brillantes y mates en la misma pieza, junto con otras ventajas que se exponen en el libro.

Se explican las modalidades de tintas (tintas de sales solubles para soportes de gres porcelánico y tintas basadas en dispersiones coloidales, etc.). Así como las problemáticas que se han tenido que resolver para conseguir resultados afortunados. Los programas diseñados para crear perfiles en varias tintas y los software, las cartas de color adaptadas a la resolución y el formato de archivo que requiere la máquina de máximo cuatro tintas, son otros conceptos que se tratan.

A pesar de ser un libro de tecnología, está redactado para ser asequible a un público amplio y tiene un interés para los especialistas y aquellas personas que quieren profundizar en el conocimiento de nuevos procedimientos de decoración cerámica.

IHE
(Secretaria de la revista)